



Anbauanleitung Fitting Instruction Notice de Montage

Artikel-Nr. / Article-No. / N° article : 550...

Produkt / Product / Produit : **Crash Pads**

Achtung! Wichtiger Montage-Hinweis. Bei Nichtbeachtung können Gesundheit und Leben gefährdet sein.



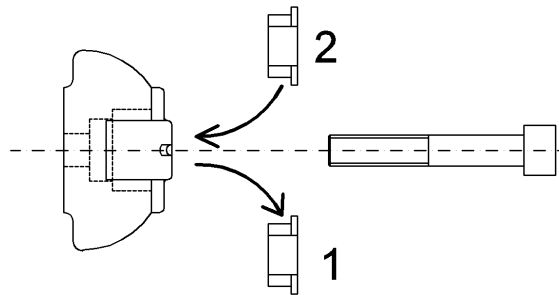
Attention! Important mounting instruction. It shows risks to your life and health.

Attention! Indication de montage importante. Le non respect des consignes peut mettre votre santé et votre vie en danger.

Wenn sie Aluminium Crash Pads montieren: Entfernen Sie die originale Kragenbuchse (1) aus den Crash Pads und verwenden Sie die Kragenbuchse (2) aus dem Montage-Kit wie abgebildet.

When you mount aluminium Crash Pads: Remove the original flange bush (1) from the Crash Pads and use the flange bush (2) delivered with the mounting kit as shown.

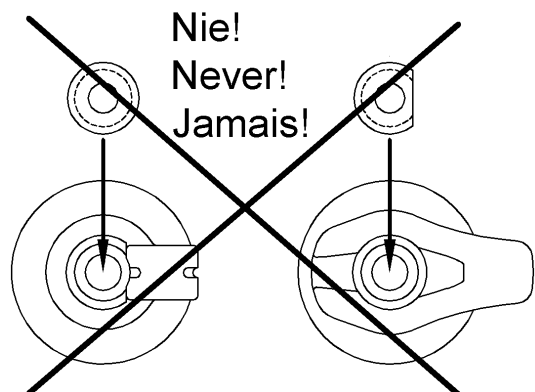
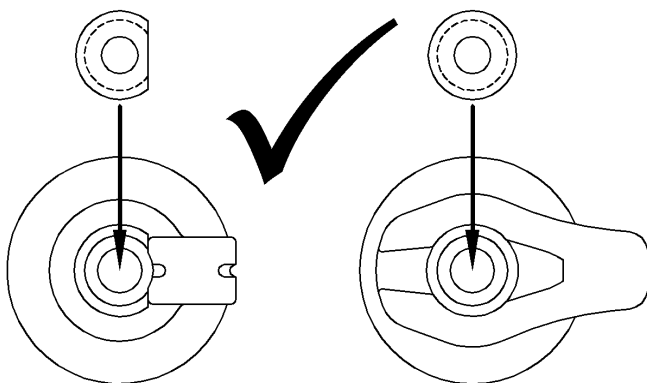
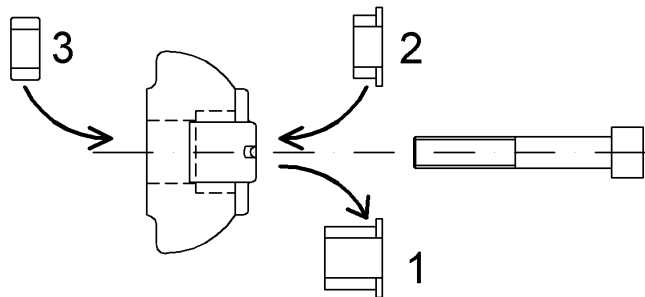
Pour le montage des Crash Pads en aluminium: Supprimez les douilles à embase d'origines (1) et remplacez-les par celles incluses dans le kit (2).



Wenn sie Kunststoff Crash Pads montieren: Entfernen Sie die originale Kragenbuchse (1) aus den Crash Pads und verwenden Sie die Kragenbuchse (2) und die Distanzbuchse (3) aus dem Montage-Kit wie abgebildet.

When you mount plastic Crash Pads: Remove the original flange bush (1) from the Crash Pads and use the flange bush (2) and the distance bush (3) delivered with the mounting kit as shown.

Pour le montage des Crash Pads en matière plastique: Supprimez les douilles à embase d'origines (1) et remplacez-les par celles incluses dans le kit (2) ainsi que l'entretoise d'écartement (3) comme indiqué ci-dessous.



Wichtig: Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt.

Bitte unbedingt vor dem Anbau beachten:

Die Montage der Crash-Pads muss seitenweise erfolgen!

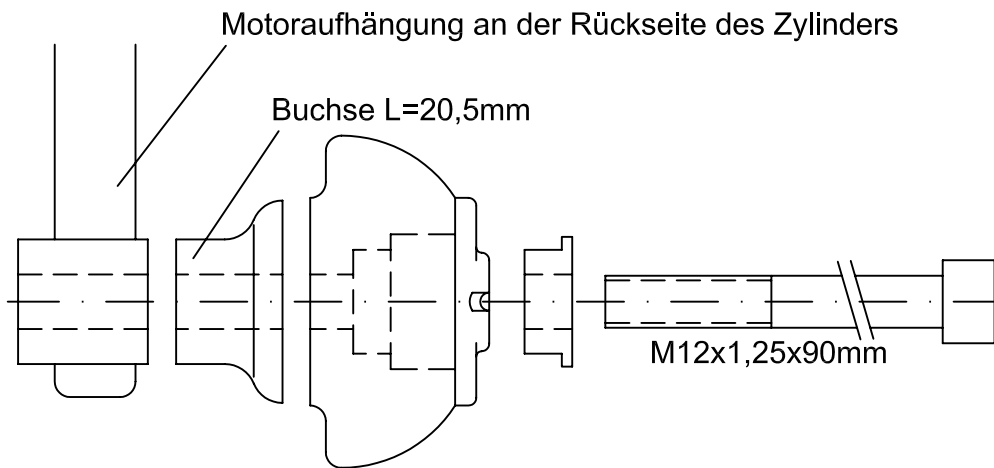
Das gleichzeitige Lösen der beiden Motorhalteschrauben ist zu vermeiden!

Anzugsdrehmomente lt. Herstellerangaben!

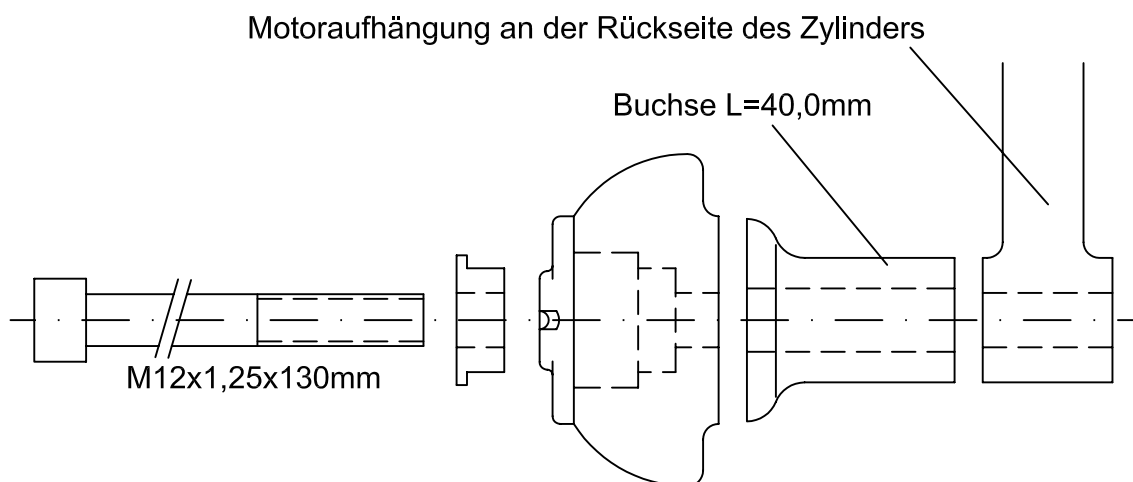
Verkleidungsseitenteile müssen gemäß beiliegender Schablone gebohrt werden:

1. Positionen der Bohrungen auf den Verkleidungen anzeichnen.
2. Klein vorbohren und prüfen, ob die Bohrungen und die Montagepunkte fluchten.
3. Abschließend Bohrung für die Durchführung der Crash Pad Buchsen soweit vergrößern, bis die Verkleidung nicht mehr klemmt oder scheuert. Beim Vergrößern eventuelle Fehler in der Flucht korrigieren.

Anbau rechte Seite:



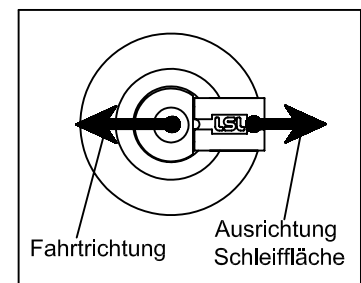
Anbau linke Seite:



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.isl.eu

Rev. 01 24/03/2009



Important: If you are not a trained motorcycle mechanic stop now. Ask a local motorcycle shop to do the work for you.

Please take extra care!

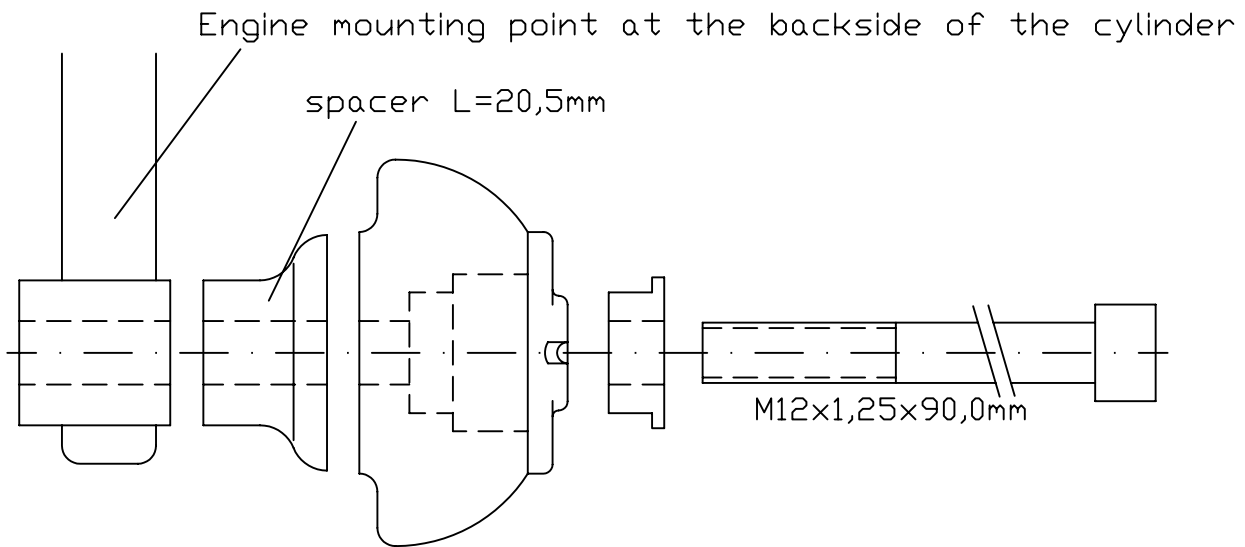
You have to mount the crash-pads one side after the other! Do not loose more than one engine mounting bolt at the same time!

The tightening torques refer to the manufacturer's instructions!

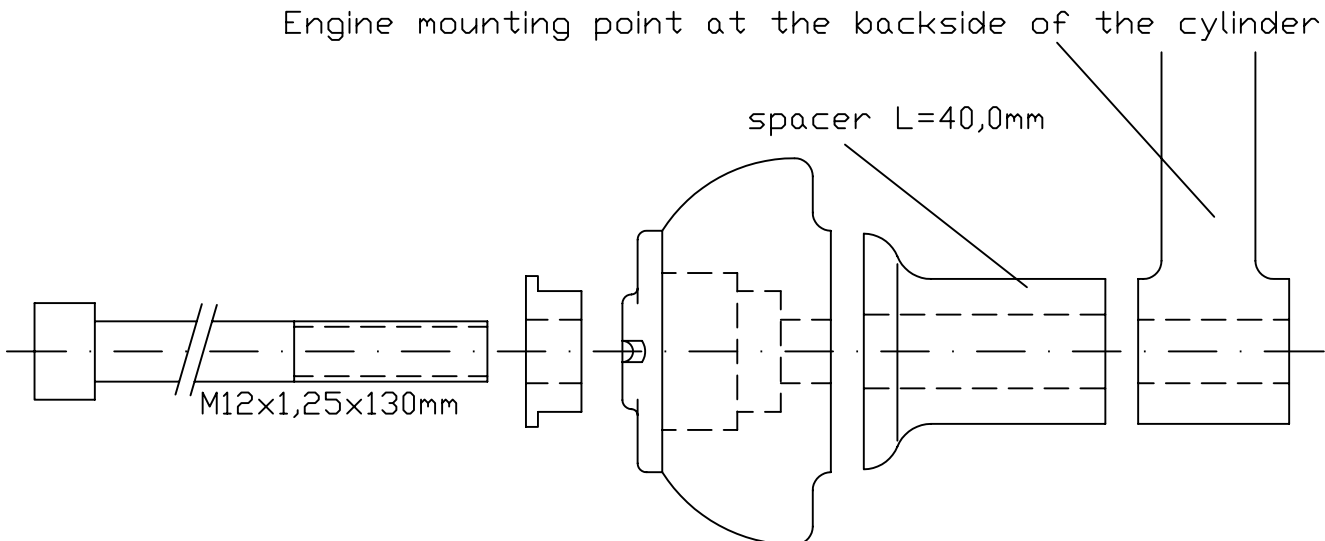
The fairing has to be drilled on both sides, according to the attached template:

1. Mark the position on the Fairing.
2. At first, drill a small hole and check the alignment to the mounting point.
3. Then enlarge the hole until the fairing doesn't scrub or jam the spacer. You can correct any mismatch in the alignment while enlarging the hole.

Fitting on the right side:



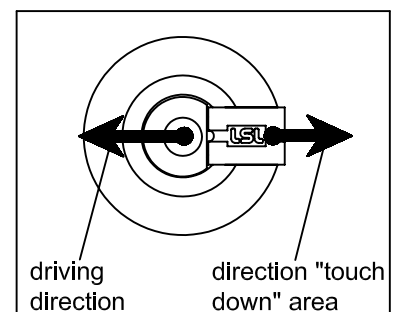
Fitting on the left side:



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu

Rev. 01 24/03/2009



Instructions de montage des Crash-Pads pour YZF-R6 '98 - '02 N° article : 550Y079

Important: Le montage doit être fait par un professionnel!

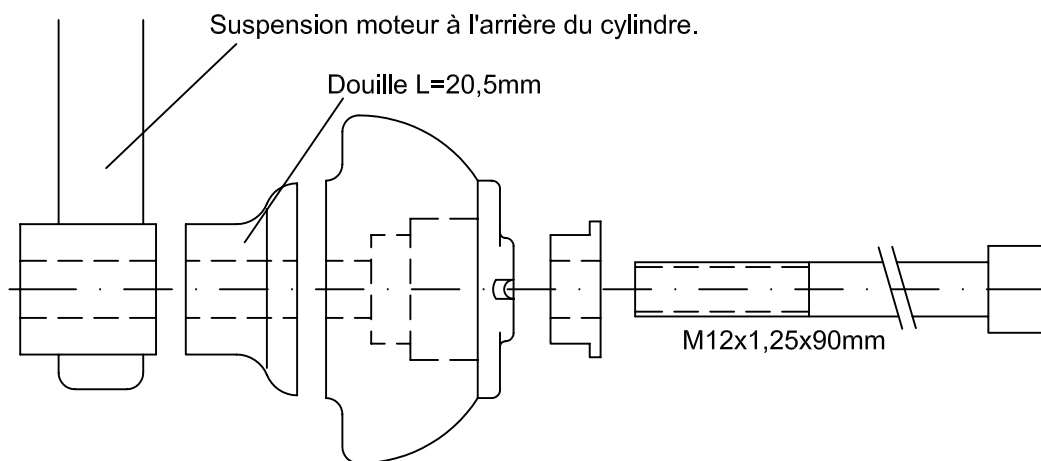
Le montage des Crash-Pads s'effectue d'abord d'un côté puis de l'autre!
Évitez le desserrage simultané des deux vis tenant le moteur!

Utilisez les couples de serrage préconisés par le constructeur!

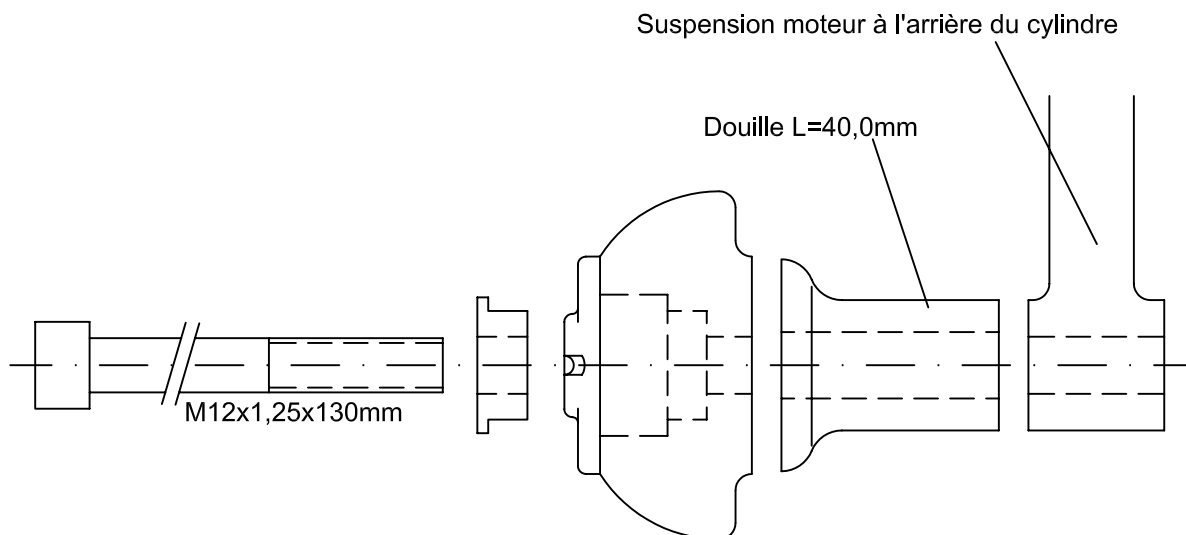
Les deux parties latérales du carénage doivent être munies d'un perçage :

1. Marquer la position du perçage sur le carénage.
2. Effectuer un perçage de petit diamètre et vérifier si les points de montage sont superposés.
3. Puis, agrandir les trous jusqu'à ce que les douilles des Crash Pad passent et que le carénage ne frotte et ne coince pas. Corriger la superposition des trous pendant l'agrandissement, si nécessaire.

Montage côté droit:



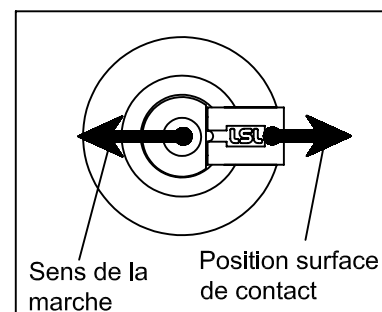
Montage côté gauche:



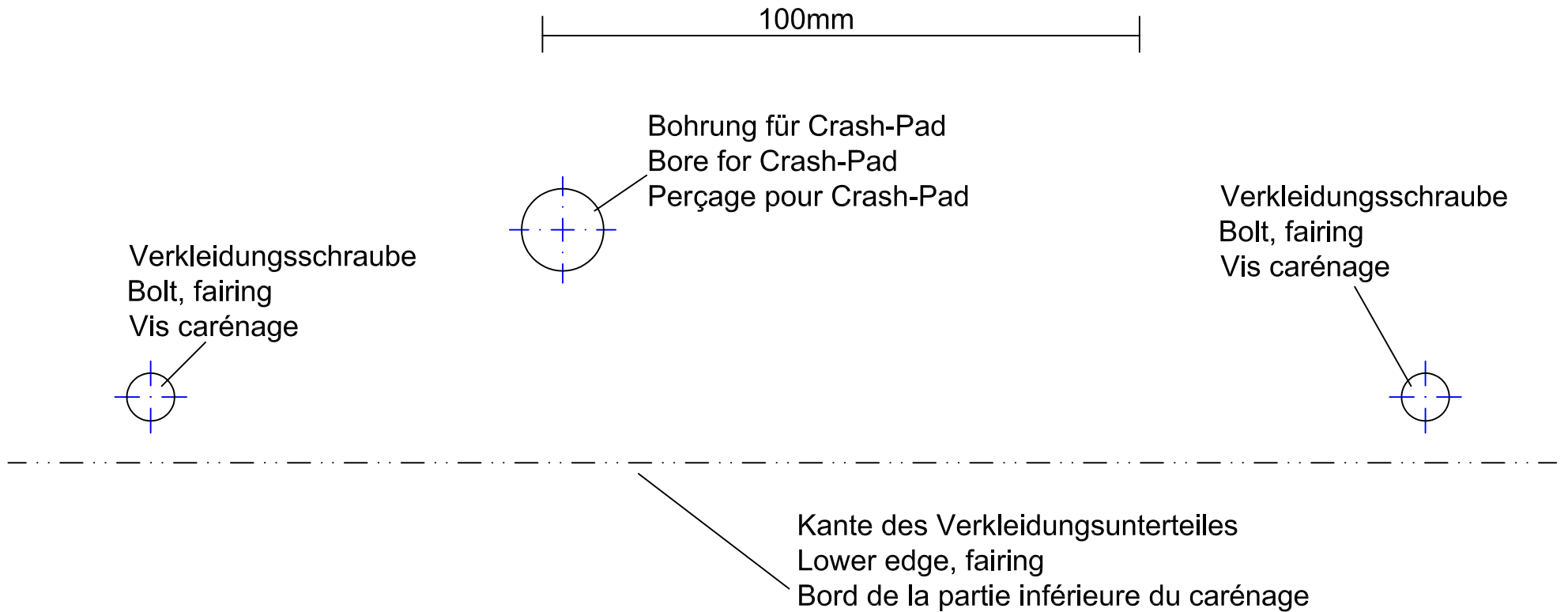
LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu

Rev. 01 24/03/2009



Schablone zum Bohren des rechten Verkleidungsteiles YZF-R6
Template for drilling the fairing's right side YZF-R6
Schéma pour le perçage de la partie latérale droite du carénage de la YZF-R6



Schablone zum Bohren des linken Verkleidungsteiles YZF-R6

Template for drilling the fairing's left side YZF-R6

Schéma pour le perçage de la partie latérale gauche du carénage de la YZF-R6

